

LNB Rīgas MRU-I, Pāles iela 14., Rīga,
LV-1024, Latvija, FAX: +371 7547550

CAT. NO. NE7008

LV SU-30 - divvietīgs virsskaņas ceturtās paaudzes daudzfunkciju iznīcinātājs.

Projektēts uz SU-27UB bāzes «Suhova OKB» ar mērķi paaugstināt iespējas pielietot kaujās. SU-30 ir īsts frontes universāls. Var izmantot kā barāžējošu iznīcinātāju-pārtvērēju, triecienu iznīcinātāju, iznīcinātāju-bumbvedēju, kā arī pārākuma iekarošanai gaisā, tas ir risināt šos pašus uzdevumus, ko veic SU-17, SU-24, SU-27, bet ar 2,5 reizes lielāku efektivitāti.

SU-30 atbrīva visus SU-27UB kaujas un mācību uzdevumus, papildus ir iespējams:

—pielietot vadāmas precīzas vadāmības ierocus «gaiss-virsma», palaišanas attālums līdz 120 km;

—iespējama divu gaisa mērķu vienlaicīga apšaušana;

—izmantojama degvielas uzpildes sistēma lidojuma laikā, kura atļauj paildināt lidojuma laiku līdz 10 stundām un sasniegt lidojuma attālumu virs 7000 km.

Noteikti nepieciešams atzīmēt SU-30MK modifikāciju, kura ir lidmašīnas triecienvariants un var vest vismodernākos vadāmos ierocus. Iznīcinātājs ir aprīkots ar iznīcinātāju-pārtvērēju grupas darbības vadības sistēmu un apgādāts ar virszemes mērķu uzbrukuma koordinācijas sistēmu zemes mērķu uzbrukumiem, kurus izpilda iznīcinātāji-bumbvedēji.

Pilotāžas-navigācijas komplekss atļauj droši pilotēt lidmašīnu praktiski visos pasaules reģionos.

Pirmoreiz SU-30MK plašai publikai tika parādīta 1993. gadā Apvienoto arābu emirāta Džubajas pilsētā.

SU-30 galvenais konstruktors ir A. Kniševs, kurš agrāk piedalījās SU-27 izstrādāšanā. Sērijevaidā tiek ražota Irkutskas A.R.A. no 1992. gada.

RAKĒŠU APBRUŅOJUMS SU-30MK.

Uz ārējās uzskaves 10 mezzgliem var novietot līdz 8000 kg smagu apbruņojumu, iekļaujot, piemēram:

H-35A - līdzskaņas pretkuģu universālās taktiskās raketes aviācijas variants (bez pārtvērējuma). Šīs raketes kaujas galviņa nodrošina trāpījumus kuģiem ar ūdensietilpību līdz 5000 t. Palaišanas attālums - 130 km.

H-59M - ar televīzijas komandas tēmēšanas sistēmu aprīkota spārnotā rakete. Šīs raketes paštēmēšanas galviņa noraida mērķa attēlu lidmašīnai tālākai tās lidojuma koriģēšanai. Starta masa - 920 kg, palaišanas attālums - 115 km.

ARK-9 - konteiners, kurš satur pozicionejošu iekārtu. Tās uzdevums - novadīt raketi uz mērķa rajonu un nolēmēt uz mērķi. Garums - 4,0 m, svars - 260 kg.

S-25L - vadāms lādīņš ar paštēmēšanas lāzera sistēmu. Domāts radiolokācijas staciju, komandpunktu, zenitartilērijas kompleksu likvidēšanai. Mērķa atklāšana var notikt ar lidmašīnas vai zemes lāzera mērķa uzrādītāju palīdzību.

GB The SU-30 is a two-seater supersonic multifunctional fighter of the fourth generation. It is designed in P. Sukhoi Design Bureau on the basis of the SU-27UB with the aim to raise its battle (usage) possibilities and thus is really a front universal aircraft.

It can be used as an air alert fighter-interceptor, attack-fighter or fighter-bomber as well as for gaining air superiority, that is to accomplish the tasks analogous to those solved by SU-17, SU-24 and SU-27, but with a 2.5 time (two-and-a-half) higher effectivity.

The SU-30 accomplishing all the battle and training tasks of the SU-27UB, additionally possesses:

—the ability of using of highly precise air-to-surface guided weapons with the launching distance up to 120 km;

—the ability of synchronous two air targets firing;

—the system of aerial refueling, which allows to increase the flight range to more than 7000 km.

The modification of the SU-30MK is worth noting, because it is a shock aircraft version, which can carry the most modern guided weapons. The aircraft is also equipped with the guidance system of fighters-interceptors attack coordination system of ground targets.

The pilot navigation complex allows to reliably pilot the aircraft practically in all regions of the world.

The SU-30MK was first shown to the public at the aviation salon in Dubai (the United Arab Republic) in 1993.

The general constructor (designer) of the SU-30 is A. Knishev who earlier participated in the SU-27 design development.

The aircraft is being serially produced at the Irkutsk aircraft production plant since 1992.

SU-30MK MISSILE WEAPONS.

Ten units of the external suspension can dispose arms mass up to 8000 kg including, for instance:

H-35A - Aircraft version (without the accelerator) of the universal tactical subsonic anti-ship missile. A warhead of the missile with mass of 145 kg allows to reliably hit above-water ships of 5000 tons displacement. Launching range - 130 km.

ARK-9 - Container designation-positioning equipment for leading a missile out into the target area and for missile guidance on a target. Length - 4.0 m, weight - 260 kg.

H-59M - A winged missile with TV-command guidance system. A self-homing missile head after launching transmits an image of the target onto the aircraft board for a subsequent flight trajectory correction. The missile can solve the tasks analogous to those solved by the American SLAM. Launching mass - 920 kg, launching range - 115 km.

S-25L - Laser homing missile. Intended to hit radars, command posts, anti-aircraft artillery complexes. The target lighting can be performed by the board of ground laser target indicator. Launching mass - 409 kg, launching range - 7 km.

D SU-30 ist ein zweisitziges, multifunktionelles Überschall-Jagdflugzeug der vierten Generation.

Projektiert ist im OKB von Sukhoj auf SU-27UB - Basis mit Zweck der Erhöhung von Kampfverwendungs-Möglichkeiten und ist eine wahrhaftig universale Frontmaschine.

Es kann sowohl als ein barragierender Abfangjäger und Jagdbomber, als auch für Erkämpfung der Überlegenheit in der Luft verwendet werden, d.h. dieselben Aufgaben wie SU-17, SU-24 und SU-27 aber mit der 2,5-fach größer Effektivität lösen.

SU-30, alle Lehr- und Kampfaufgaben von SU-27UB lösend, besitzt es zusätzlich:

—Möglichkeit der Anwendung von hochpräzisen, ferngelenkten Waffen «Luft-Oberfläche» mit Startweite bis 120 km;

—Möglichkeit der gleichzeitigen Beschießung der zwei Luftziele;

—System der Nachtankung im Flug, was ermöglicht die Flugdauer bis 10 Stunden zu erhöhen und Flugweite bis 7000 km zu erreichen.

Es sei besonders die Modifikation SU-30MK zu bemerken - eine Schlagvariante des Flugzeuges, das die modernste, gelenkte Waffe tragen kann. Es ist auch mit einem System der Steuerung von Handlungen einer Gruppe der Abfangjäger ausgerüstet und mit einem System der Koordination der Bodenziele-Angriffe von Jagdbombern versehen.

Der Pilotage-Navigations-Komplex ermöglicht die Maschine praktisch in allen Weltregionen sicher zu lenken.

Zum ersten Mal wurde SU-30MK dem breiten Publikum in Dubae 1993 gezeigt. Der Chefkonstrukteur von SU-30 ist A. Knyshev, der sich früher an der Ausarbeitung von SU-27 beteiligte.

Ab 1992 wird diese Maschine in der Irkutsker FPV seriengefertigt.

RAKETENBEWAFFNUNG VON SU-30MK.

An 10 Knoten der Auß-enaufhängung kann die Aufrüstung mit der Masse bis zu 8000 kg Platz finden, einschliesslich, zum Beispiel:

H-35A - Flugzeugvariante (ohne Beschleuniger) einer universellen taktischen gegenschiffigen Unterschall-Rakete. Der Schlagkopf dieser Rakete mit bis 5000 t Wasserverdrängung sicher zu treffen. Reichweite ist 130 km gleich.

H-59M - Die geflügelte Rakete mit Fern-Kommandolenkung. Der Kopf der Selbstlenkung dieser Rakete übergibt nach dem Starten die Abbildung des Ziels nach Flugzeugbord zur nachfolgenden Korrektur seiner Flugbahn. Die Startmasse beträgt 920 kg. Die Reichweite ist 115 km gleich.

ARK-9 - Der Container enthält die positionierende Ausrüstung zum Herausholen einer Rakete ins Zielgebiet und für ihre Lenkung auf ein Ziel. Länge - 4,0 m, gewicht - 260 kg.

S25L - Das lenkbare Geschöß mit dem Laser-Selbstlenksystem. Es ist für Beschädigung von Funkmeßstationen, Gefechtsständen, Flakartillerie-Komplexen bestimmt. Die Ziel-Beleuchtung kann sowohl mittels eines Bord- als auch Boden-Laser-Zielweiser durchgeführt werden. Die Startmasse beträgt 409 kg. Die Reichweite ist 7 km gleich.

RUS SU-30 - двухместный сверхзвуковой многофункциональный истребитель четвертого поколения.

Спроектирован в «ОКБ Сухого» на базе СУ-27УВ с целью повышения возможностей боевого применения и является поистине фронтным универсалом.

Может использоваться как в качестве барражирующего истребителя-перехватчика, истребителя-штурмовика, истребителя-бомбардировщика, так и для завоевания превосходства в воздухе, т.е. решать те же задачи, что и СУ-17, СУ-24 и СУ-27, но с большей в 2,5 раза эффективностью.

СУ-30, решающий все боевые и учебные задачи СУ-27УВ, дополнительно обладает:

—возможностью применения высокоточного управляемого оружия «воздух-поверхность» с дальностью пуска до 120 км;

—возможностью одновременного обстрела двух воздушных целей;

—системой дозаправки топливом в полете, позволяющей увеличить продолжительность полета до 10 часов и достичь дальности около 7000 км.

Особо необходимо отметить модификацию СУ-30МК - ударный вариант самолета, который может нести самое современное управляемое оружие. Он также оборудован системой управления действиями группы истребителей-перехватчиков и оснащен системой координации атак наземных целей истребителями-бомбардировщиками.

Пилотажно-навигационный комплекс позволяет уверенно пилотировать машину практически в любых регионах мира.

Впервые СУ-30МК показан широкой публике на авиасалоне в Дубае (ОАЭ) в 1993 году. Главным конструктором СУ-30 является А. Кнышев, ранее участвовавший в разработке СУ-27. Выпускается серийно на Иркутском АПО с 1992 года.

РАКЕТНОЕ ВООРУЖЕНИЕ СУ-30МК.

На 10 узлах внешней подвески может размещаться вооружение массой до 8000 кг, включая, например:

Х-35А - Авиационный вариант (без ускорителя) универсальной тактической дозвуковой противокорабельной ракеты. Боеголовка этой ракеты массой 145 кг позволяет надежно поражать надводные суда водоизмещением до 5000 т. Дальность пуска - 130 км.

Х-59М - Крылатая ракета с телевизионно-командной системой наведения. Головка самонаведения этой ракеты после пуска передает изображение цели на борт самолета для последующей корректировки траектории ее полета. Стартовая масса - 920 кг, дальность пуска - 115 км.

АРК-9 - контейнер - содержит позиционирующее оборудование для выведения ракеты в район цели и наведения ее на цель. Длина - 4,0 м, вес - 260 кг.

С-25Л - Управляемый снаряд с системой лазерного самонаведения. Предназначен для поражения радиолокационных станций, командных пунктов, зенитных артиллерийских комплексов. Подсветка цели может осуществляться как с помощью бортового, так и наземного лазерного целеуказателя. Стартовая масса - 409 кг, дальность пуска - 7 км.

Garums, m / Length, m / Länge, m / Длина (без ПВД), м.....	21.935
Spārnu vēziens, m / Wing span, m / Spannweite, m / Размах крыла, м.....	14.70
Augstums, m / Height, m / Höhe, m / Высота на стоянке, м.....	6.357
Maksimālais lidojuma ātrums, km/st / Maximum speed, km/h / Maximale Fluggeschwindigkeit, km/h / Максимальная скорость, км/ч.....	2125
Maksimālais lidojuma tālums, m / Flying range, m / Maximale Flugweite, m / Дальность полета, м.....	3000
Maksimālais lidojuma augstums, m / Service ceiling, m / Maximale Gipfelhöhe, m / Дальность полета, м.....	17500
Ieskrējieni, m / Takeoff run, m / Start-Rollstrecke, m / Длина разбега на форсаже, м.....	550
Nobraucieni, m / Landing run, m / Land-Rollstrecke, m / Длина пробега с тормозным парашютом, м.....	670
Dzīneju skaits un tips / Number and type of engines / Zahl und Typ der Triebwerke / Число и тип двигателей.....	2 x TRDDF AL-31F

BRUŅOJUMS • ARMAMENT • BEWAFFNUNG • ВООРУЖЕНИЕ

Artilērijas / Artillery / Artillerie / Артиллерийское.....	30-mm lielgabals GŠ-301 / Gsh-301 30 mm Cannon / Kanone GSch-301 / Пушка ГШ-301 (kaujas komplekts - 150 patronas) / (combat load - 150 rounds) / (Minition - 150 Patronen) / (боекомплект - 150 патронов)
Bumbas un raķetes / Bombs and rockets / Bomben und Raketen / Бомбовое и ракетное.....	10 piekares punktu / 10 point suspend / 10 Aufhängungen / 10 точек подвески
Vadāmas raķetes, klase / Guided missiles, class / Gelenkte Lenkwaffen, der Klasse / Управляемые ракеты класса:	«Gauss-Gauss» / «air-to-air» / «Luft-Luft» / «Воздух-воздух» «Gauss-Zeme» / «air-to-ground» / «Luft-Boden» / «Воздух-поверхность» «Gauss-Kuģis» / «air-to-ship» / «Luft-Schiff» / «Воздух-корабль»
Nevadāmās raķetes ar kalibru, mm / Unguided rockets, caliber, mm / Ungelenkte Lenkwaffen Kaliber, mm / Неуправляемые ракеты калибра, мм.....	57-250
Vadāmas ar parastās bumbas ar kalibru, līdz, kg / Guided and unguided bombs, caliber, up to, kg / Gelenkte und ungelenkte Bomben des Kalibers, bis, kg / Управляемые и обычные бомбы калибром, до, кг.....	1500
Brūņojuma maksimālā masa, kg / Maximum combat load, kg / Maximale Kampflast, kg / Максимальная боевая нагрузка, кг.....	8000

MONTĀŽU SHĒMA ■ ASSEMBLAGE ■ BAUSHEMA ■ СХЕМА СБОРКИ

- Uzsākot montāžu, uzmanīgi izstudējiet shēmu.
- Nepieciešamās detaļas atdaliet no kopplates pēc vajadzības.
- Pirms salīmēšanas detaļas attīriet no traucējošiem izciļņiem.
- Krāsošanu veikt ar nitokrāsu pēc pieliktās shēmas vai attēla uz kārbas.
- Komplektācija:

- rāmiši ar detaļām	7
- aplikāciju komplekts	1
- instrukcija	1
- kārba	1

- Vor dem Bauen studieren Sie bitte aufmerksam das Bauschema.
- Im Verlauf des Bauens die Bauteile vom Rahmen abtrennen.
- Vor dem Kleben behandeln Sie Grate und Anschnittstellen nach.
- Das Modell mit Nitrofarben dem Anstrichschema oder dem Bild auf der Schachtel nach anstreichen.
- Komplettierung:

- Rahmen mit Bauenlementen	7
- Abziehbild	1
- Bedienungsanleitung	1
- Schachtel	1

- Before proceeding to assemble the model, be sure to get well familiarized the assembly diagram.
- When painting, do not detach the parts from their frames. Prior to glueing the parts together, clean away the flash and gate cutting points.
- Use nitrocellular enamels to paint the assembled model as shown in the painting diagram or on the box drawing.
- Complete supply:

- frames with parts	7
- set of decals	1
- instructions	1
- box	1

- Перед сборкой внимательно изучите инструкцию.
- Детали от рамки отделяйте по ходу сборки.
- Перед склейкой деталей зачистить облой и места среза литников.
- Окраску собранной модели произведите нитрокрасками по схеме раскраски или по рисунку на коробке.
- Комплектность:

- рамки с деталями	7
- декаль	1
- инструкция	1
- коробка	1

	KRĀSOT PAINT FÄRBen КРАСИТЬ		UZLĪMĒT APLIKĀCIJU APPLY DECAL APPLIKATIONAUFTRAGEN НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ		NOGRIEZT CUT AWAY ABSCHNEIDEN СРЕЗАТЬ
	LĪMĒT GLUE KLEBEN КЛЕИТЬ		VARIANTA IZVĒLE OPTIONAL WAHLVARIANTEN ВЫБОР ВАРИАНТА		NELĪMĒT DON'T GLUE NICHT KLEBEN НЕ КЛЕИТЬ

IZMANTOT KRĀSAS □ USE PAINT □ FOLGENDE FARBEN AUSNUTZEN □ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КРАСКИ

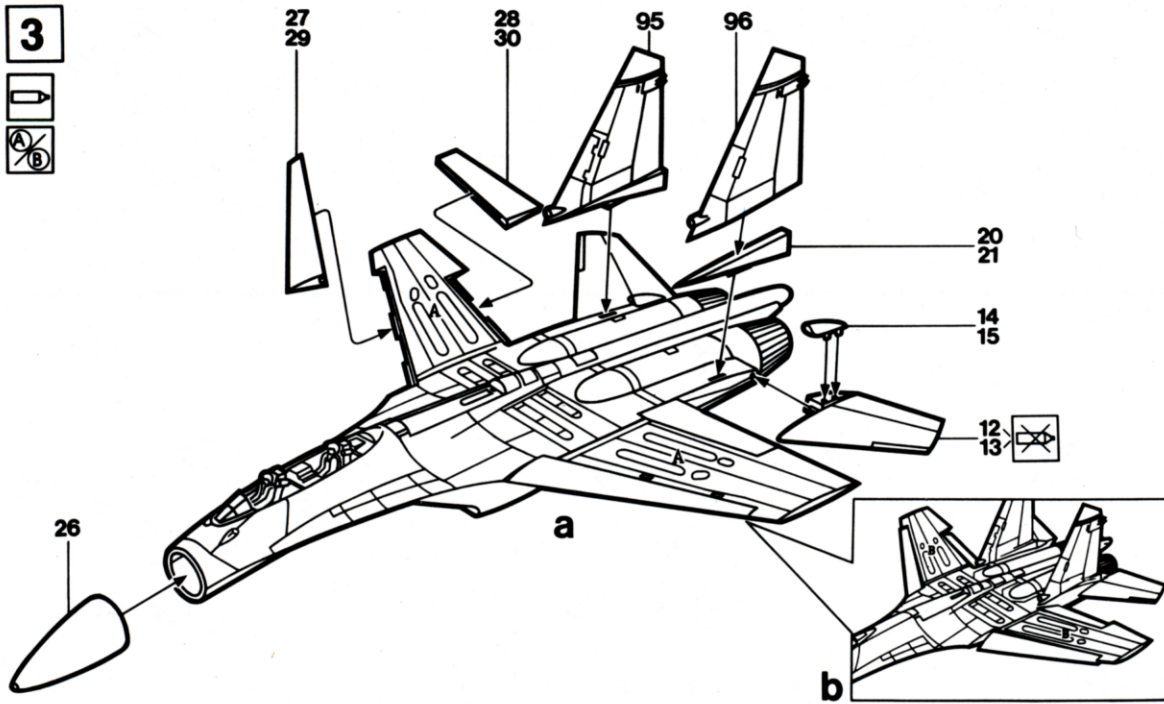
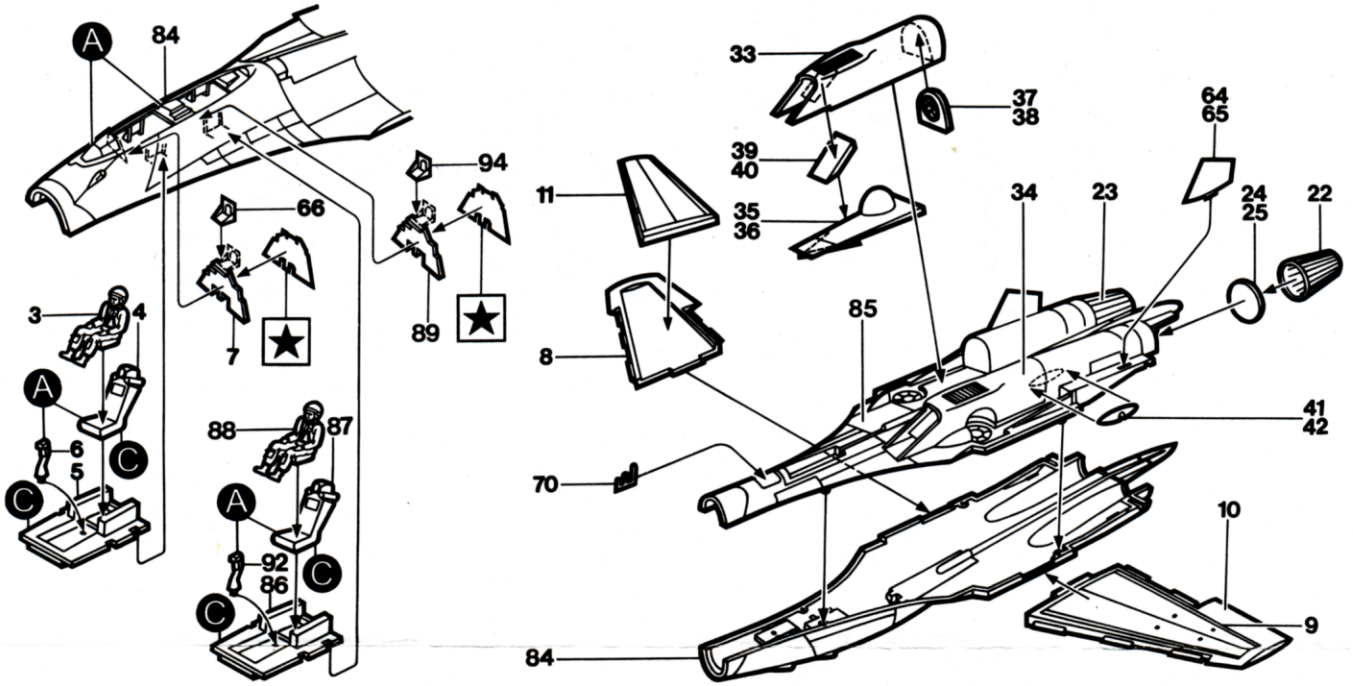
<p>HB 27 PELĒKA, MATĒTA MATT SEA GREY MATT-SEEGRÄU СЕРАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 33 MELNA, MATĒTA MATT BLACK MATTSCHWARZ ЧЕРНАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 34 BALTA, MATĒTA MATT WHITE MATTWEIß БЕЛАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 89 GAIŠI ZILA, MATĒTA MATT MIDDLE BLUE MATT-MITTELBLAU ГОЛУБАЯ МАТОВАЯ</p>	<p>HB 130 BALTA, PUSMATĒTA SATIN WHITE SATINWEIß БЕЛАЯ ПОЛУМАТОВАЯ</p> <p>HB 147 GAIŠI PELĒKA, MATĒTA MATT LIGHT GREY HELLGRAU СВЕТЛО-СЕРАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 153 SARKANA, MATĒTA INSIGNIA RED INSIGNIENROT КРАСНАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 184 TUMŠI PELĒKA, PUSMATĒTA FREIGHT STOCK GREY GÜTERWAGENGRAU ТЕМНО-СЕРАЯ, ПОЛУМАТОВАЯ</p>	<p>HB 191 SUDRABOTA, MATĒTA CHROME SILVER CHROM-SILBER СЕРЕБРЯНАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 195 TUMŠI ZAĻA, MATĒTA DARK GREEN CHROMOXID GRÜN ТЁМНО-ЗЕЛЕНАЯ МАТОВАЯ</p> <p>HB 201 MELNA, METĀLISKA METALLIC BLACK SCHWARZ METALLIC ЧЕРНАЯ МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ</p> <p>THE NUMBER OF HUMBROL PAINTS ARE INDICATED</p>
---	--	---

Uzmanību! Pirms modeļa salikšanas jāizvēlas vajadzīgais modeļa variants - SU-30 vai SU-30MK. Jāpieverš uzmanība aprūņojuma atšķirībai: SU-30 - [4]; SU-30MK - [6], [7], [8], [9].

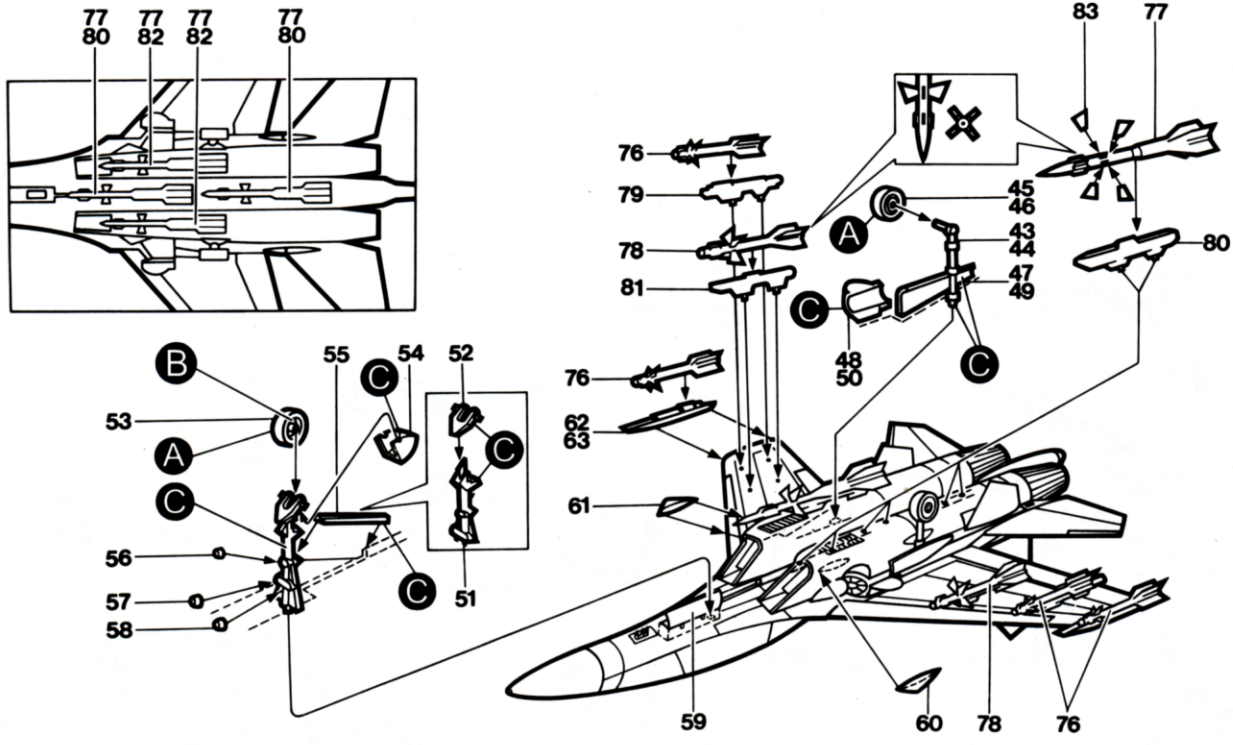
Attention! Before starting assemblage choose a variant of the model assembled - SU-30 or SU-30MK. Pay attention to the weapons differences: SU-30 - [4]; SU-30MK - [6], [7], [8], [9].

Achtung! Vor dem Zusammenbau wählen Sie bitte die Variante des zu montierenden Modells - SU-30 oder SU-30MK - aus und beachten Sie den Unterschied der Bewaffnung: SU-30 - [4]; SU-30MK - [6], [7], [8], [9].

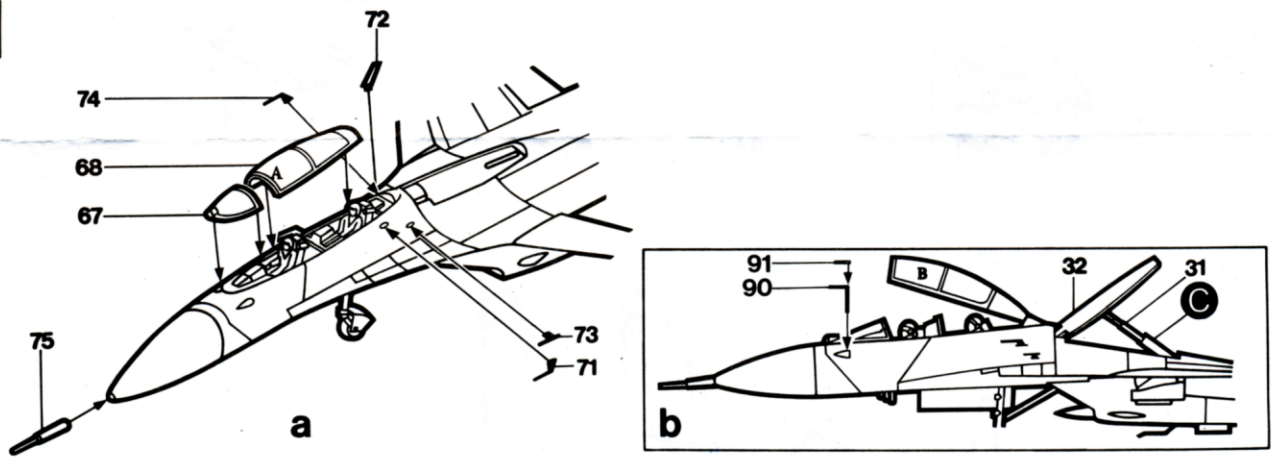
Внимание! Перед началом сборки выбрать вариант собираемой модели - СУ-30 или СУ-30МК и обратить внимание на различие вооружения: СУ-30 - [4]; СУ-30МК - [6], [7], [8], [9].



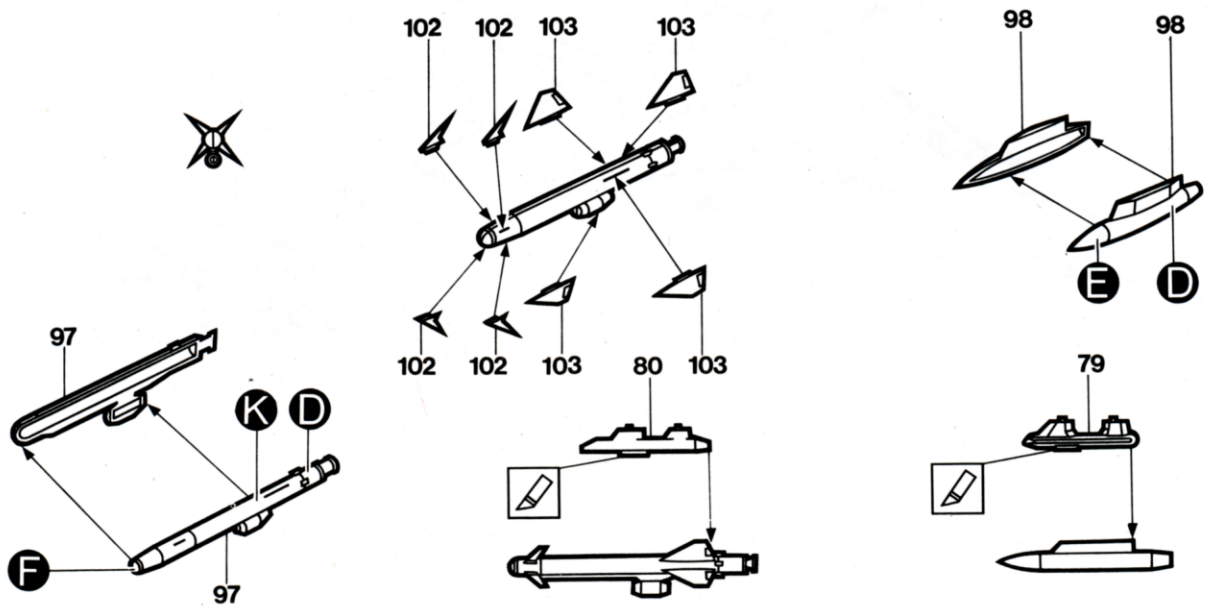
4



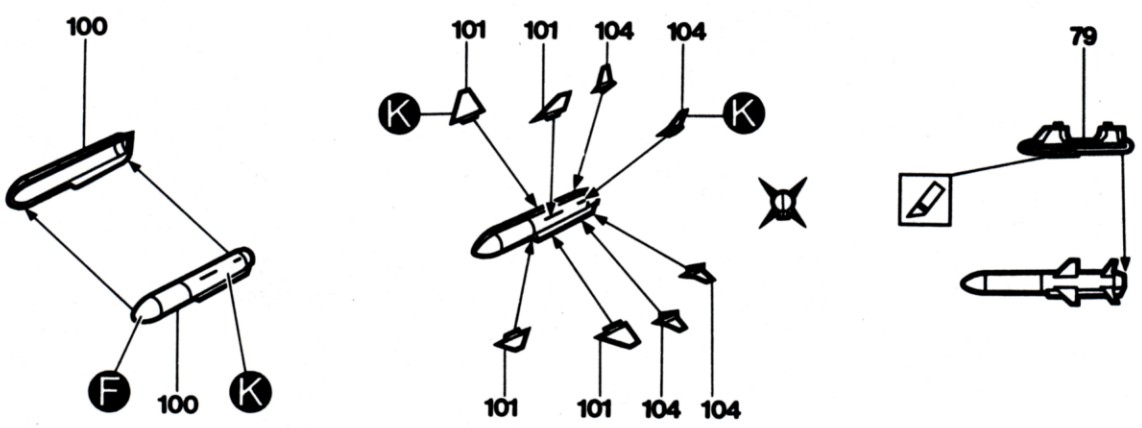
5



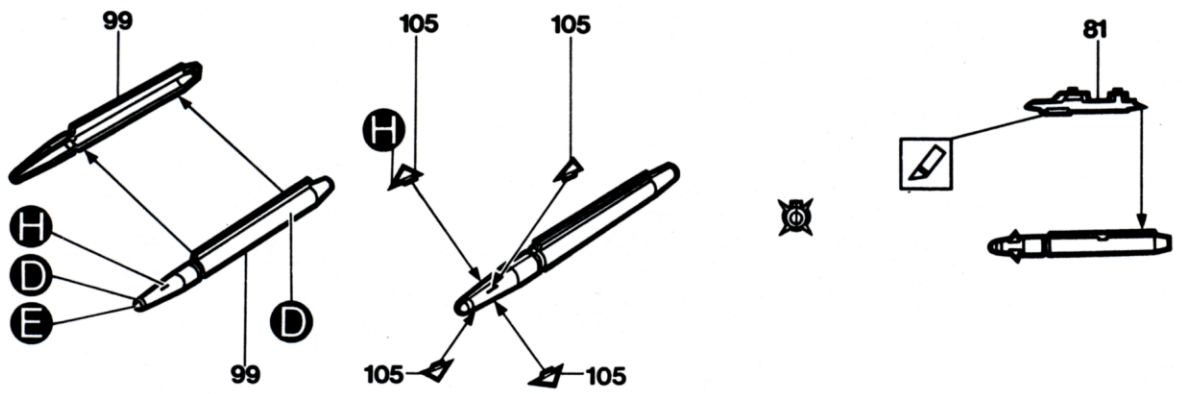
6



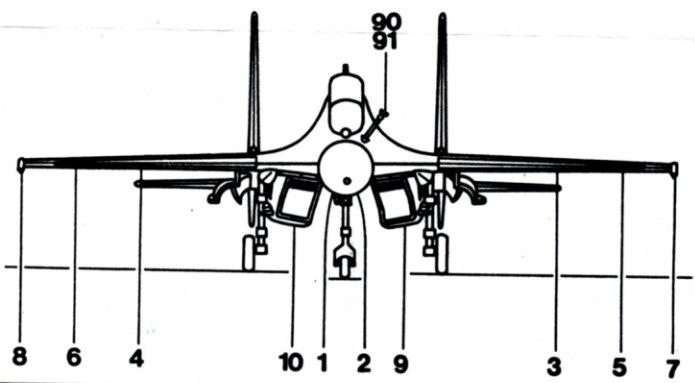
7



8



9



A

	R-73		
	S-25L		
	H-59M		
	R-27RE		
	ARK-9		
	H-35A		

B

	R-73		
	S-25L		
	H-35A		
	R-27RE		
	R-27		

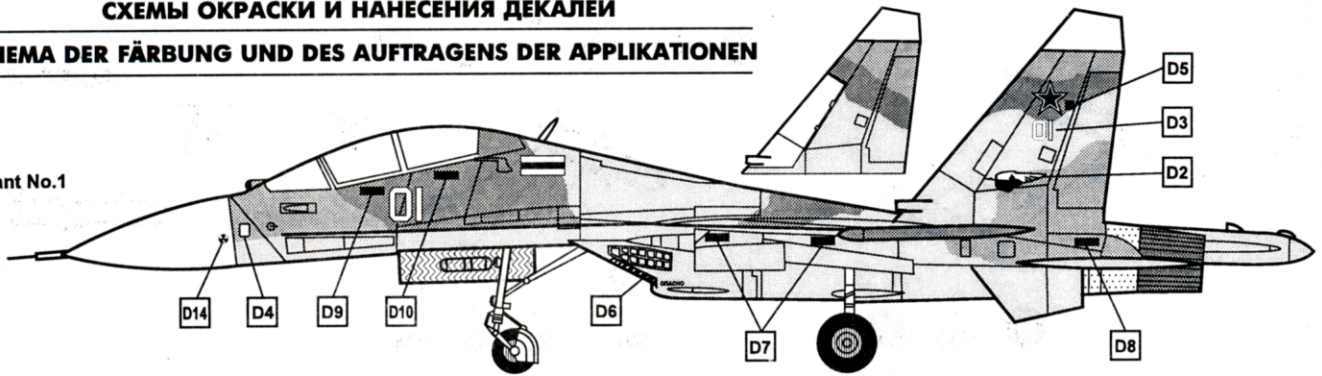
APLIKĀCIJU UZKLĀŠANAS UN IZKRĀSOŠANAS SHĒMAS

PAINTING AND DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS

СХЕМЫ ОКРАСКИ И НАНЕСЕНИЯ ДЕКАЛЕЙ

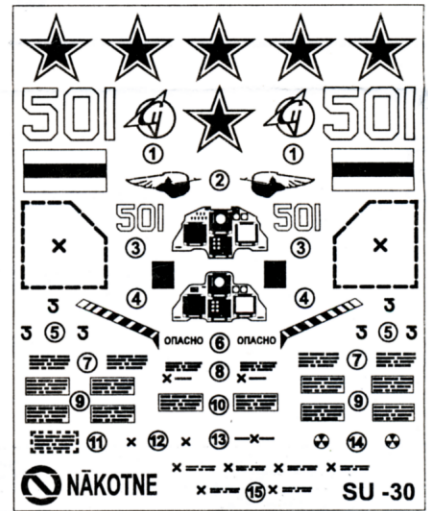
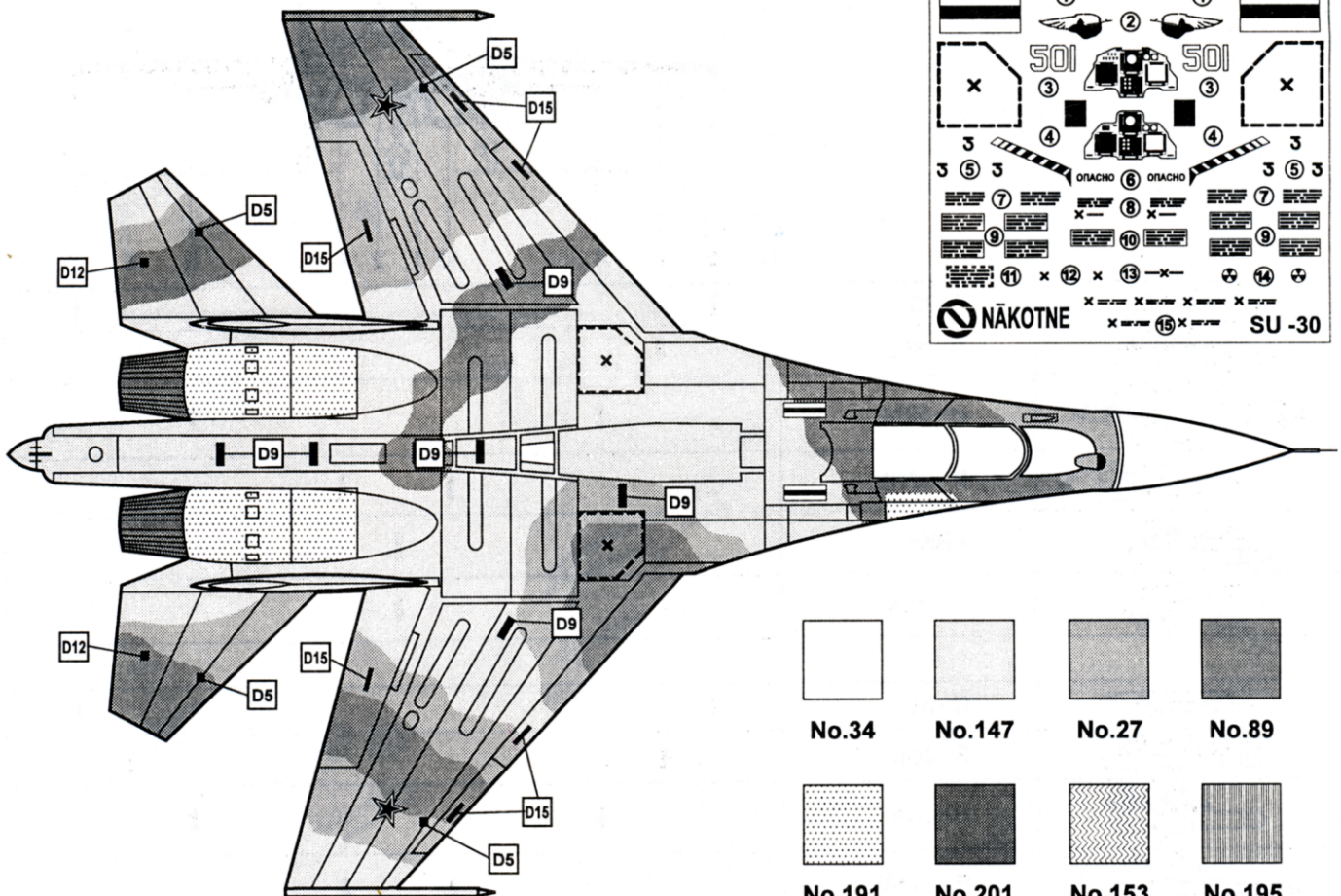
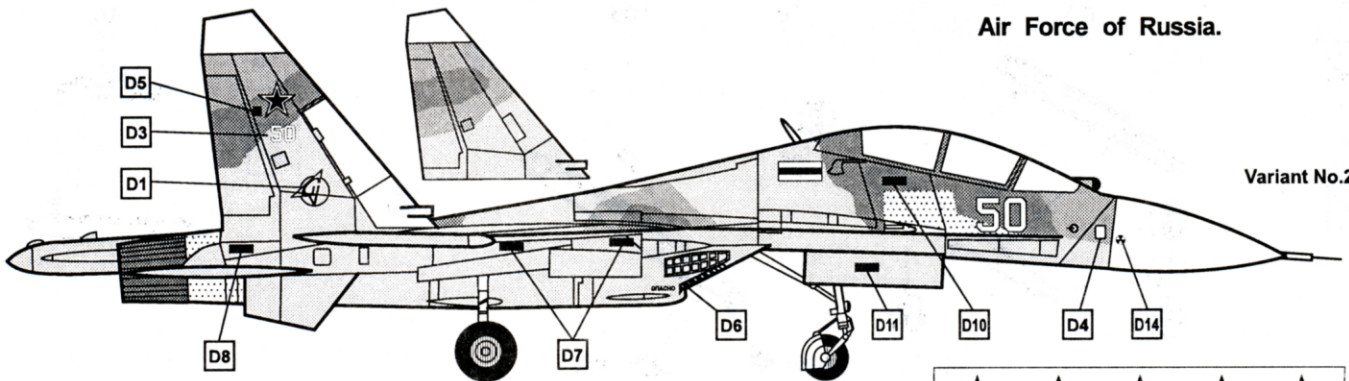
SCHEMA DER FÄRBUNG UND DES AUFTRAGENS DER APPLIKATIONEN

Variant No.1



Air Force of Russia.

Variant No.2



No.34	No.147	No.27	No.89
No.191	No.201	No.153	No.195

The number of HUMBROL paints are indicated.